

資料來源：中學生晨讀 10 分鐘-世界和你想的不一樣

十五歲的我，在阿根廷 褚士瑩

我的好友小杰，生長在高雄一個有四個兄妹的家庭，排行老大，當他十四歲那年，大妹十二歲，最小的妹妹七歲，按照身高一字排開，爸媽像古裝劇裡的皇帝、皇后那樣，分別坐在兩張寬大的單人椅上面，爸爸則是電影《真善美》(The Sound of Music)裡面的男主角父親，在客廳集合子女，進行閱兵，「立正！稍息！立正！稍息！」

這外人看來肯定覺得奇怪的儀式，卻是小杰家標準的家庭會議。

稱作「家庭會議」恐怕是好聽的說法，因為基本上都是爸爸對子女訓誡、公布注意事項。

這一天的家庭會議也不例外。重複了幾次立正、稍息以後，父親向全家宣布了：

「昨天，我付給一家移民阿根廷的仲介公司七千美金，有一天的時間可以反悔，把錢拿回來，你們有沒有人有意見？」

對於小杰家來說，七千美金可是一筆大數目。因為父親非常的節儉，孩子們也鮮少添購新衣服。聽到這麼一筆大數目，自然很是吃驚。

「去阿根廷？誰要去阿根廷啊？」小杰心裡嘟囔著，但嘴上什麼都沒說，他當時剛國中畢業，考上當地的第一志願高雄中學，高雄又有群好朋友，根本人生勝利組，何必出國呢？就算要去也應該去美國啊！去什麼阿根廷？

小杰不知道當時媽媽，還有三個妹妹心裡想的是什麼，但總之誰都沒說話。通常在家裡扮演萬事通角色的父親，這次似乎對於要搬去阿根廷這件事，也出乎意料的沒什麼把握。但是下一個場景，這一家人已經坐在從東京飛到紐約的汎美航空的飛機上了。

上飛機之前，小杰還先去雄中註冊，心裡盤算著萬一到時候阿根廷移民計畫出包，發生什麼問題，回來臺灣還有學校可以念。

沒想到抵達阿根廷，卻是小杰原本滿分的人生，大混亂的開始。

他們當初是以開墾的名義，申請移民阿根廷的，所以照理來說應該到西北部拉里奧哈(La Rioja)省去墾荒，但是一家人到了首都布宜諾斯艾利斯就停下來了。至於這是一開始父母就計劃好的，還是一場意外，如今已經不可考，總之飛機落地以後，他們就沒離開過布宜諾斯艾利斯。

布宜諾斯艾利斯的生活，無論從哪一個角度來看，幾乎跟小杰生長的南臺灣沒有任何一點點相似的地方，但是最不能適應的，其實是小杰的父母。不適應的不只是針對陌生的南美洲食物，對於向來事事都希望完美、而且只要想做的事情都能成功的父親，發現這次要把西班牙文很快學好，似乎不是一朝一夕的事。不願意依賴別人幫忙，又要支撐一整個家，父親很快就意識到阿根廷不是能夠久待的地方。老實說，父母為了移民阿根廷這件事，幾乎已經散盡了家財，因此短短幾個星期以後，父親就自己一個人離開阿根廷回臺灣去了，對他而言，這是唯一能夠餵飽全家、同時讓家中財務狀況重新步上正軌的方法。

媽媽也沒待太久，因為父親需要她一起為了家庭的經濟打拚，所以在阿根廷待了幾個月以後，經過無數越洋電話跟家庭會議，終於也追隨著父親的前腳腳步，後腳跟著回臺灣，留下小杰和三個妹妹。

其實小杰跟妹妹們是有選擇的，媽媽臨走之前，問他們四個兄妹要不乾脆放棄阿根廷、一起搬回臺灣去。說來奇怪，要離開臺灣之前小杰並不想出國，但出了國以後又不想回臺灣了。原本剛來時覺得竟然要將沒有煮過的青菜、就這麼放進嘴裡，是件不可思議的事，在短短幾個月中不知不覺習慣，而且愛上了這種新的經驗。

「我可以的，我要留下來。」小杰記得自己這麼跟母親說。

雖然才經過數月，小杰已經意識到自己的世界突然開展、變得比原來寬廣許多，從出生開始十五年來浸潤在臺灣的傳統文化跟生活方式，此時的他開始嘗到一種跟過去截然不同的全新美好滋味。

「那你三個妹妹呢？」母親問。

也不知道哪裡來的膽量，小杰一派輕鬆的說：「沒問題，我可以照顧她們。」

就這樣，十五歲的小杰開始了一個人在阿根廷的少年生活。

不，不是一個人，比一個人還糟糕，因為小杰還帶了三個妹妹，代替了父母的位置。

從那時開始，每當沒阿根廷披索的時候，小杰就懷裡揣帶著美金，到一家韓國人開的雜貨店兼地下錢莊去換錢，因為黑市價格幾乎是官價的一倍。

「管教？那有什麼難的？」妹妹不乖的時候，毫無經驗的小杰就把她推進廁所，丟一本書進去，鎖起門來，現在想起來當時沒出事，真是萬幸。

當時在阿根廷的臺灣人，大概有兩、三千人，阿根廷正值福克蘭戰役失敗，全國士氣低落，經濟衰敗，每個月通貨膨脹以百分之三十的速度快速上漲，失業率居高不下。當地一個所謂的「老僑」，表面上幫助新僑民安置，背地裡卻安排當地黑道去搶劫這些臺灣來的新移民。在家裡沒有大人，人人自危，幾乎誰都幫不了誰的時候，小杰就在這夾縫中安安靜靜過了下來，沒有人特別注意到，一個臺灣來的中學生帶著三個小學、國中的妹妹在布宜諾斯艾利斯生活。

剛開始去的時候，一句西班牙語也不會講，而且當地學校已經過了學期一半，無法臨時入學，於是母親找了一個家教胡立歐先生，讓小杰到他家去學西班牙語。

「如果你跟我學那麼兩下子，就能插班進高中，還沒有被留級，我就在公園立你的雕像！」胡立歐先生對於小杰的媽媽這招到底行不行深表懷疑。

結果幾個月後，小杰不但若無其事的進了當地公立高中，跟當地學生若無其事的一起用西班牙語上學，還若無其事的每一科都輕鬆過關。胡立歐先生跌破眼鏡，從此就沒去他家上課了，當然公園裡也沒有小杰的雕像。

雖然小杰讓自己像空氣一樣融入布宜諾斯艾利斯，但自己其實是個局外人這件事，只有自己最清楚。

為了要在當時每個月通貨膨脹高達百分之三十的阿根廷生存，從小節儉成性的家庭教育，倒是意外幫了一個大忙，小杰很快學會如何算準什麼時候應該衝進店裡，在店員還來不及換價目表的時候趕緊採買日用品。

回想起來，小杰在十五歲以前，父母其實已經讓他做好獨立生活的準備了。

「既然回不去了，就找一條路吧！」

因為喜歡自然，小杰在阿根廷開始重拾從小對國畫、寫生、靜物、書法的熱愛，但是這一回，不再是為了比賽、求名次，而是為了跟大自然建立起親密的關係，似乎只有跟自然在一起的時候，才覺得安心。

阿根廷在那一陣混亂當中，生存了下來，他們兄妹四人在混亂的阿根廷，也找到了自己的方式，生存了下來。

那一年，小杰才十五歲，決定離開父母，帶著三個年幼的妹妹，在阿根廷落腳。他不知道未來會怎樣，對於自己的未來也想不清楚，但是小杰知道與其以一個少年的身分挺身跟世界對抗，不如在這個新世界，按照自然的腳步，順著春夏秋冬的時序，找到讓自己安心的韻律往前走。

「我相信，我會照顧好自己，還有三個妹妹，我們四個會一直手牽著手，靠我們自己走出那個會在家庭會議上要孩子立正、稍息的保守父母所無法想像的世界，找到適合自己的方法，找到屬於我們自己的未來。」

高中畢業紀念冊上，小杰還記得他用西班牙語引述了德蕾莎修女的名言：

即使人們不講道理、思想謬誤、自我中心，不管怎樣，還是要愛他們。

如果你做善事，人們說你自私自利，別有用心，不管怎樣，還是要做善事。

如果你成功以後，身邊盡是假的朋友和真的敵人，不管怎樣，還是要成功。

即使你所做的善事明天就會被人遺忘，不管怎樣，還是要繼續做善事。

即使誠實與坦率使你易受攻擊，但不管怎樣，還是要誠實與坦率。

就算你耗費數年所建設的可能毀於一旦，但不管怎樣，還是要建設。

需要幫助的人，可能會反過來攻擊你，但不管怎樣，還是要幫助別人。

將你所擁有最好的東西獻給世界，即使你可能會因此受傷，但還是要將你所擁有最好的東西獻給世界。

現實不一定盡如人意，但是卻不一定要用苦澀來迎接殘酷的現實。用笑容作為最強大的武器，來面對未知的世界，還有看似沉重的現實，是小杰在成年以前，學會的珍貴人生功課。

-原載自《我，故意跑輸》，大田出版，二〇一四



思問時間

問題一 () 根據文章內容，下列哪一個不是小杰在阿根廷遇到的挑戰？【擷取訊息】

- ① 維持家計不易
- ② 獨自照顧妹妹
- ③ 學習新的語言
- ④ 高中課程被當

問題二 () 請問小杰在阿根廷重新開始國畫、寫生、靜物、書法活動的原因為何？

【擷取訊息】

問題三 () 奇犽看完本文之後了解作者的想法，寫了一篇讀後心得，下列哪項是他的標題？【統整解釋】

- ① 如何讓絆腳石變成墊腳石
- ② 移民到阿根廷的三個好處
- ③ 父母為何不應該過度保護
- ④ 從德蕾莎修女學到的事情

問題四 () 根據文中小杰的故事和人格特質，他最不可能給即將移民到阿根廷的同學甚麼建議或鼓勵？【統整解釋】

- ① 「天生我材必有用，不用擔心未來沒有出路。」
- ② 「三折肱而成良醫，段考考差了下次再加油。」
- ③ 「有一種勇氣叫放棄，放開才能抓得更緊。」
- ④ 「山不轉路轉，你一定可以找出解決問題的方法。」



讀書是易事，思索是難事，但兩者缺一，便全無用處。——富蘭克林